

Lettre de Grèce

**L'immeuble des chemins de fer helléniques
Athènes, 1965**

Prof. Costas Kitsikis, architecte

Cet important immeuble au centre d'Athènes a plusieurs fonctions : au sous-sol, les voies pouvant être employées comme gare de secours. Au rez-de-chaussée, garage et entrée du parking pouvant contenir 250 voitures. Parking automatique en 1 minute et demie. Le reste de l'immeuble contient des bureaux et magasins. Construction en béton armé avec revêtement de marbre avec cadres de fenêtres en aluminium.

**Gebäude der griechischen Eisenbahnen,
Athen, 1965**

Dieses Gebäude, das im Zentrum von Athen liegt, erfüllt mehrere Funktionen : im Untergeschoß befindet sich ein Hilfsbahnhof. Das Erdgeschoß dient einer Garage und dem Eingang zum Parkplatz, der 250 Wagen aufnehmen kann. Automatischer Parkplatz mit 1 ½ Minuten Bedienungszeit. Das übrige Gebäude wurde für Büros und Geschäfte vorgesehen. Diese Konstruktion besteht aus Stahlbeton mit Marmorverkleidung und Aluminium-Fensterrahmen.

Greek railways building, Athens

This building, situated in the centre of Athens, fulfils several functions: In the basement, there is an emergency station; on the ground floor, a service station and the entrance to the multi-storey garage for 250 cars, which are parked automatically at the rate of one every 1½ minutes; the rest of the building is devoted to offices and shops. The structure is reinforced concrete with marble facings and aluminium windows.



